
Cérémonie de remise des prix et bourses 2012 de la Faculté des arts et des sciences

Mardi 4 décembre 2012
Salle Ernest-Cormier du pavillon Roger-Gaudry
Université de Montréal

La cérémonie de remise de prix et de bourses et le cocktail de reconnaissance du doyen forment à nouveau, cette année, un seul et grand événement. À cette occasion, la Faculté des arts et des sciences est fière d'accueillir de nombreux donateurs grâce auxquels des étudiantes et étudiants remarquables pourront être honorés.

Cette année, douze départements et écoles se joignent à la direction pour remettre leurs prix et bourses :

- École de bibliothéconomie et des sciences de l'information;
- Département de chimie;
- Département de démographie;
- Département de géographie;
- Département d'histoire de l'art et d'études cinématographiques;
- Département de linguistique et de traduction;
- Département de littératures et de langues modernes;
- Département de philosophie;
- Département de physique;
- École de psychoéducation;
- Département de psychologie;
- Département de sciences biologiques.



Souligner la réussite en Arts et Sciences s'impose! Notre communauté facultaire connaît de grands accomplissements. « Célébrer les arts et les sciences », c'est l'occasion de mettre en relief certaines réalisations qui témoignent de l'atteinte des plus hauts sommets.

C'est d'abord prendre un moment pour saluer les efforts soutenus et la persévérance d'étudiants qui se sont signalés par leur réussite. Les bourses de donateurs de la Faculté ou des départements couronnent le parcours exemplaire d'étudiants remarquables et les soutiennent dans leur cheminement. Nous sommes attentifs à la nouvelle génération qui se forme, à ses talents multiples : elle est garante de notre avenir collectif.

« Célébrer les arts et les sciences », c'est exprimer toute notre gratitude aux généreux donateurs. Nous les remercions chaleureusement de la confiance qu'ils nous accordent, année après année. Ce soutien nous permet de viser l'excellence et de réunir les meilleures conditions pour la formation d'une relève hautement compétente. Nous avons besoin de tous les amis de la Faculté des arts et des sciences; ils font partie des conditions de notre réussite.

« Célébrer les arts et les sciences », c'est souligner le succès de nos collègues dans leurs activités professionnelles. Les nombreux prix et distinctions qu'ils récoltent en cours d'année en attestent. Nous voulons rappeler ce soir ces honneurs et marquer notre appréciation pour le travail accompli.

« Célébrer les arts et les sciences », c'est une fête. Que cette fête soit joyeuse et qu'elle exprime notre confiance en l'avenir d'une grande institution universitaire.

Le doyen,

Gérard Boismenu

Membres de la direction présents sur scène

Gérard Boismenu

Doyen de la Faculté des arts et des sciences

Guy Breton

Recteur de l'Université de Montréal

Michelle McKerral

Vice-doyenne – Études de premier cycle, Faculté des arts et des sciences

John Parisella

Directeur exécutif, Grande campagne conjointe

Louise-Hélène Richard

Vice-doyenne – Recrutement, communication et stratégie numérique, Faculté des arts et des sciences

- Agit à titre de maître de cérémonie.

Tania Saba

Vice-doyenne – Cycles supérieurs et affaires extérieures, Faculté des arts et des sciences

Directeurs d'écoles ou de départements participants

Marc Amyot

Directeur du Département des sciences biologiques

Clément Arsenault

Directeur de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information

Georges L. Bastin

Directeur du Département de littératures et de langues modernes

Mario Cappadocia

Professeur de sciences biologiques et membre du comité de sélection de la bourse Marie-Victorin

Paul Comtois

Directeur du Département de géographie

Monique Cormier

Directrice du Département de linguistique et de traduction

Lisa Dillon

Responsable des programmes de 1^{er} cycle en démographie (représente le directeur du Département de démographie, Thomas Kingston LeGrand)

Louis-André Dorion

Directeur du Département de philosophie

Solène Lardoux

Responsable des programmes de cycles supérieurs en démographie
(représente aussi le directeur du Département de démographie,
Thomas Kingston LeGrand)

Serge Laroche

Directeur du Département de psychologie

Yves Lépine

Directeur du Département de physique

Silvestra Mariniello

Directrice du Département d'histoire de l'art et d'études cinématographiques

Robert Prud'homme

Directeur du Département de chimie

Témoignages

Michèle Robert – bourse René-J.A.-Lévesque

Sophie Fortin, Première vice-présidente, Ressources humaines et communications de Standard Life – bourses Édouard-Montpetit – Standard Life

Boursière oratrice

Hélène Bourget – bourse Gabriel-Kucharski

Prix et bourses facultaires de 1^{er} cycle

Remis par le doyen de la Faculté des arts et des sciences, Gérard Boismenu, la vice-doyenne aux études de premier cycle, Michelle McKerral, et des donateurs.

Bourses du doyen :

- Marc Alexandre André Barragan, économie et politique
- Marc-André Bisailon, sciences économiques
- Guillaume Boglioni Beaulieu, mathématiques
- Sarah Gaham, psychologie
- Émilien Guoin-Bonenfant, sciences économiques
- Alexandre Herbay, linguistique et psychologie
- Audrey Laventure, chimie
- Joanie Martineau, mathématiques
- Myriam Mathieu-Bédard, histoire
- Gabrielle Pannetier Leboeuf, littératures et langues modernes
- Sandrine Richard, criminologie

Onze bourses de 2500 \$ chacune sont accordées annuellement, à des étudiants de première ou de deuxième année, qui ont su se démarquer au cours de leurs études à la Faculté des arts et des sciences. Ces bourses sont offertes grâce à la générosité de plusieurs donateurs.

Prix Georges-Baril : Nicolas Simard, mathématiques

Représentants des donateurs : Robert Letendre et Jean-François Letendre

Prix de 2000 \$ remis à un finissant de premier cycle, nouvellement admis dans un programme de 2^e cycle du secteur des sciences, pour l'excellence de ses résultats académiques dans le domaine scientifique.

Le fonds a été créé en 1956 à la mémoire de Georges Baril, doyen de la Faculté des sciences de 1947 à 1953 et directeur du Département de chimie de 1931 à 1951, à l'initiative du professeur Roger Barré. Ce fonds a été bonifié en 2012, grâce à une généreuse contribution de la fille de Georges Baril, Lucile Baril-Paradis.

Prix L.G. Beaubien : Mathieu Cloutier, sciences économiques

Prix de 500 \$ remis à un étudiant de premier cycle pour l'excellence de ses résultats académiques en sciences sociales.

Le fonds a été créé en 1944 grâce à un don de la firme L.G. Beaubien & Cie Limitée, à la mémoire de son fondateur, Louis de Gaspé Beaubien, ancien membre de la Commission d'administration de l'Université.

Prix et bourses départementaux de 1^{er} cycle

CHIMIE

Prix et bourses remis par le directeur du Département, Robert Prud'homme.

Bourses d'excellence de premier cycle : Josué Grosrenaud – Sophie Régnier
Bourses de 500 \$ remises à des étudiants de premier cycle en chimie.

Bourse de prestige de premier cycle : Audrey Laventure
Bourse de 1000 \$ remise à un étudiant de premier cycle en chimie présentant un dossier extraordinaire à tous les points de vue.
Bourse provenant des fonds Lionel-Lemay et Marguerite-Jacques-Lemay.

Prix Roger-Barré : Sophie Langis-Barsetti
Prix de 1000 \$ remis à un étudiant de chimie pour la meilleure moyenne obtenue aux cours obligatoires de chimie organique.

Le fonds a été créé à la suite d'un legs de Roger Barré, professeur de chimie et de pharmacie à l'Université de Montréal de 1928 à 1951.

DÉMOGRAPHIE

Prix remis par Lisa Dillon, professeure de démographie.

Prix de premier cycle en démographie : Catalina Tores
Prix de 500 \$ remis à l'étudiant ayant obtenu la meilleure moyenne cumulative en démographie. Ce prix permet aussi au récipiendaire d'obtenir une nouvelle bourse d'excellence (de 1000 \$) lors de son admission à la maîtrise en démographie.

La remise de ce prix est rendue possible grâce aux nombreux donateurs qui contribuent au Fonds *alma mater* du Département.

LITTÉRATURES ET LANGUES MODERNES

Prix remis par le directeur du Département, Georges Bastin.

Prix Estela-Portés – Lucie-Bauer :
Nicolas Groulx, études allemandes
Gabrielle Pannetier-Leboeuf, études hispaniques

Prix de 500 \$ remis à un étudiant au baccalauréat en études allemandes et prix de 500 \$ remis à un étudiant en études hispaniques qui ont su maintenir un rendement académique exceptionnel et qui se sont investis activement dans la vie étudiante.

Le fonds a été créé en 1994 par les professeurs et le personnel du Département de littératures et de langues modernes à la mémoire de mesdames Lucie Touzin-Bauer et Estela Portés, chargées de cours au Département jusqu'en 1993.

PHYSIQUE

Bourses remises par le directeur du Département, Yves Lépine, et les donateurs.

Bourse d'excellence René-J.A.-Lévesque : Geneviève Provost
Donatrice présente : Michèle Robert

Bourse de 3500 \$ remise à un étudiant qui présente un dossier académique qui se distingue par l'excellence et qui accepte une offre d'admission à l'un des programmes de baccalauréat du Département de physique.

Le Fonds René-J.A.-Lévesque a été créé par Michèle Robert à la mémoire de son mari, René J.A. Lévesque. Professeur au Département de physique à partir de 1959, M. Lévesque a assuré la direction du Département de 1968 à 1973. Il a ensuite été vice-doyen à la recherche et doyen de la Faculté des arts et des sciences, puis vice-recteur à la recherche, pour finalement assumer la présidence de la Commission canadienne de sûreté nucléaire à Ottawa.

Bourse d'excellence Derome-Hamel-Lyons : Simon Blouin
Donateurs présents : Marlene Lyons, Jean-Robert Derome et Benoit Hamel

Bourse de 3000 \$ remise à un étudiant qui présente un dossier académique de grande qualité et qui accepte une offre d'admission à l'un des programmes de baccalauréat du Département de physique.

Le Fonds Derome-Hamel-Lyons en physique a été créé en 2011, par Jean-Robert Derome, professeur retraité et ancien directeur du Département de physique, par son épouse, Marlene Lyons, ainsi que par leur filleul, Benoit Hamel.

Bourse John-Low-Brebner : Dominique Rathel-Fournier
Donateur présent : Normand Mousseau

Bourse de 2500 \$ remise à un étudiant qui présente un dossier académique de grande qualité et qui accepte une offre d'admission à l'un des programmes de baccalauréat du Département de physique.

Le fonds a été créé en 2011 par Normand Mousseau, professeur au Département de physique, en l'honneur de John-Low Brebner qui a connu une carrière exemplaire de professeur et de chercheur à l'Université de Montréal pendant plus de 30 ans.

Bourses facultaires de cycles supérieurs

Bourses remises par le doyen de la Faculté des arts et des sciences, Gérard Boismenu, la vice-doyenne aux cycles supérieurs et aux affaires extérieures, Tania Saba, et des donateurs.

Bourses *alma mater* :

- Frédéric Blais, sciences économiques
- Vincent Labelle-Chiasson, psychologie
- Stefano Polloni, sciences économiques

Bourses de 5000 \$ remises à des étudiants qui présentent un dossier académique de qualité exceptionnelle et qui acceptent une offre d'admission à l'un des programmes de cycles supérieurs de la Faculté des arts et des sciences de l'Université de Montréal.

Le Fonds *alma mater* de la Faculté des arts et des sciences est constitué de dons provenant de nombreux donateurs.

Bourse Mgr-Olivier-Maurault : William Michael Burton, études anglaises

Bourse de 3000 \$ remise à un étudiant de maîtrise dont les travaux de recherche et de rédaction s'effectuent dans le domaine des lettres ou en sciences humaines.

Fonds créé en 1955-56, grâce à une souscription organisée par l'Université auprès des amis de Mgr Olivier Maurault, ancien recteur de l'Université, et du personnel de l'Université afin de constituer un fonds destiné à perpétuer son nom.

Bourse d'excellence Angers-Poulin : Charlotte Sabourin, philosophie

Donateurs présents : Denise Angers et Joseph-Claude Poulin

Bourse de 6000 \$ remise à un étudiant de deuxième cycle dont les travaux portent sur les études européennes ou les études médiévales dans le domaine des lettres et sciences humaines.

Le fonds a été créé en 2004, par Mme Denise Angers, professeure retraitée, et Joseph-Claude Poulin, professeur associé du Département d'histoire.

Bourses Édouard-Montpetit — Standard Life

- **bourse de maîtrise :** Ariane Vinet-Bonin, service social
 - **bourse de doctorat :** Kristel Tardif-Grenier, psychoéducation
- Représentante du donateur :** Sophie Fortin, Première vice-présidente, Ressources humaines et communications de Standard Life.

Bourse de maîtrise de 5000 \$ et bourse de doctorat de 10 000 \$ remises à des étudiants qui se démarquent par la qualité de leur cheminement académique en sciences sociales ou en psychologie.

Le fonds a été créé en 2003, par la compagnie d'assurance Standard Life du Canada, afin de rendre hommage à Édouard Montpetit. Avocat et économiste, M. Montpetit a occupé différentes fonctions à l'Université de Montréal, dont celles de secrétaire général et de doyen de la Faculté des sciences sociales.

Prix et bourses départementaux de cycles supérieurs

BIBLIOTHÉCONOMIE ET SCIENCES DE L'INFORMATION

Bourses remises par le directeur de l'École, Clément Arsenault, et des donateurs.

Bourses H.W. Wilson : Christine Brodeur et Charles Lecours-Pelletier

Bourses d'excellence de 1250 \$ remises à des étudiants de deuxième année de maîtrise pour leur engagement dans les activités de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information.

Le fonds a été créé grâce à un don de la Fondation H.W. Wilson de New York.

Bourse Marcel-Lajeunesse : Ténoc David Sesma Meneses

Donateur présent : Marcel Lajeunesse

Bourse de 1500 \$ remise à un étudiant de doctorat en provenance de l'extérieur du Canada.

Le fonds a été créé en 2007 par Marcel Lajeunesse, professeur retraité de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information. Monsieur Lajeunesse a également été directeur de l'École et vice-doyen à la planification à la Faculté des arts et des sciences.

Bourses Germaine-et-Lucien-Denis : Audrey Lasalle, Sébastien Nadeau et Roxanne Poissant

Bourses de 2000 \$ remises à des étudiants de première année de maîtrise.

Le fonds a été créé en 1987 par Laurent G. Denis, directeur-fondateur de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information, à l'occasion du 25^e anniversaire de l'École.

Bourse du personnel de l'EBSI : Philippe Mongeon

Représentant du personnel : Dominic Forest

Bourse d'excellence de 2000 \$ remise à un étudiant de deuxième année du programme de maîtrise en sciences de l'information avec mémoire.

Le fonds a été créé grâce aux dons des professeurs et du personnel de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information (EBSI).

Bourse Claudette-Robert : Majela Guzmán Gómez

Donateur présent : Richard Smith

Bourse d'excellence de 2500 \$ remise à un étudiant de première année au doctorat en sciences de l'information.

Le fonds a été créé à la suite d'un don de Richard Smith pour honorer la mémoire de son épouse, Claudette Robert, qui après ses études à l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information en 1971 a œuvré dans les bibliothèques de l'Université de Montréal de 1973 jusqu'à son décès, en 2000.

Bourse Jacques-Ducharme : Marie-Claire Lefort

Donatrice présente : Elisabeth Berthaud-Ducharme

Bourse de 1200 \$ remise à un étudiant de maîtrise qui choisit d'entreprendre une spécialisation en archivistique.

Le Fonds Jacques-Ducharme a été créé à la suite du décès de ce dernier, en 1989. Monsieur Ducharme fût archiviste aux Archives nationales du Québec et au Service des archives de l'Université de Montréal, et chargé de cours à l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information.

Bourse Georges-Cartier : Sophie Raymond

Donatrice présente : Céline Cartier-Robitaille

Bourse de 1500 \$ remise à un étudiant de maîtrise, pour l'excellence de son dossier académique.

Le Fonds Céline-et-Georges-Cartier a été créé en 2004, par Céline Cartier, diplômée de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information, à l'occasion du 10^e anniversaire du décès de son mari, Georges Cartier, directeur de l'École de 1973 à 1977.

CHIMIE

Prix et bourses remis par le directeur du Département, Robert Prud'homme, et des donateurs.

Prix Stephen-Hanessian : Alice Heskia

Représentante du donateur : Nora Hanessian

Prix de 1500 \$ remis à un étudiant de chimie pour l'excellence de son dossier dans le domaine de la chimie organique, à titre d'appui dans la poursuite de ses études de deuxième ou de troisième cycle.

Le fonds a été créé en 1996 par Stephen Hanessian, professeur titulaire au Département de chimie.

Bourse Jean Doucet / Rio Tinto Alcan : Mihaela Cibian

Donateur présent : Jean Doucet

Bourse d'excellence de 2500 \$ remise à un étudiant au doctorat en chimie dont la recherche porte sur la chimie analytique, environnementale, des matériaux ou des interfaces.

Le fonds a été créé en 2010, grâce à un don de Jean Doucet, diplômé d'honneur du Département de chimie, et de Rio Tinto Alcan, dans le but de reconnaître et de soutenir l'excellence.

Bourse Camille-Sandorfy : Hélène Antaya

Bourse de 2000 \$ remise à un étudiant au doctorat en chimie non-organique pour l'excellence de son dossier académique.

La Bourse est offerte à la mémoire de Camille Sandorfy, professeur de chimie théorique et de spectroscopie au Département de chimie, de 1954 à 1987.

Bourse Denis-Gravel : Anne-Catherine Bédard

Bourse de 2000 \$ remise à un étudiant au doctorat en chimie organique pour l'excellence de son dossier académique.

La Bourse est offerte en l'honneur de Denis Gravel, nommé professeur émérite au Département de chimie en 2003, après y avoir été professeur de chimie organique de 1964 à 2002.

Bourse Charron-Lam : Boris Fabre

Bourse de 5000 \$ remise à un étudiant de troisième cycle en chimie pour l'excellence de son dossier.

Le fonds a été créé en 2004, à la suite d'un legs de Vin Te Lam, diplômé du Département de chimie, et de Raymonde Charron, diplômée du Département des littératures de langue française. Une bourse de 5000 \$ est également remise à un étudiant du Département des littératures de langue française.

Prix Boehringer-Ingelheim : Daniela Sustac-Roman

Prix de 2500 \$ remis à un finissant ayant complété avec excellence son baccalauréat en chimie et qui choisit de poursuivre ses études dans le domaine de la chimie organique, à l'Université de Montréal.

DÉMOGRAPHIE

Prix remis par Solène Lardoux, responsable des programmes de cycles supérieurs, et des donateurs.

Prix du meilleur étudiant de doctorat : Germain Boco

Prix de 500 \$ remis à l'étudiant de démographie le plus prometteur au doctorat.

La remise de ce prix est rendue possible grâce aux nombreux donateurs qui contribuent au Fonds *alma mater* du Département.

Prix Georges-Langlois : Maxime Murphy

Prix de 500 \$ remis à un étudiant qui a obtenu les meilleurs résultats de sa promotion.

Le prix a été créé en 1990, à l'occasion du 25^e anniversaire du Département, en l'honneur de Georges Langlois, journaliste et auteur du premier ouvrage de démographie au Québec publié en 1934 et intitulé Histoire de la population canadienne-française.

Prix Jacques-Henripin : David Pelletier

Donateurs présents : Nicole Marcil-Gratton et Jacques Henripin

Prix de 5000 \$ remis à un étudiant qui a obtenu la meilleure évaluation de son mémoire de maîtrise portant sur la démographie canadienne, de préférence en démographie de la famille.

Le prix Jacques-Henripin a été créé en 2008 par Nicole Marcil-Gratton, à l'occasion de sa retraite comme chercheuse agrégée au Département de démographie. Madame Marcil-Gratton visait ainsi à rendre hommage à Jacques Henripin, celui qu'on nomme le « père de la démographie » au Québec.

GÉOGRAPHIE

Prix remis par le directeur du Département, Paul Comtois, et un donateur.

Prix Claude-Manzagol : Tatiana Acevedo

Donateur présent : Pierre-Antoine Manzagol

Bourse de 2000 \$ remise à un étudiant de 2^e ou 3^e cycle, pour son excellence académique en géographie humaine.

Le fonds a été créé à la mémoire de Claude Manzagol, professeur au Département de géographie, et permet de recueillir les dons destinés à la géographie humaine.

Prix Elzear-Campagna : Mélissa Tremblay

Prix d'excellence de 500 \$ remis à un étudiant de 2^e ou 3^e cycle dont la recherche porte sur l'aérobiologie.

Le prix a été créé en 2008, à la suite d'un legs de Louise Campagna, à la mémoire d'Elzear Campagna.

Prix des professeurs : Fougère Augustin

Prix de 2000 \$ remis à un étudiant de 2^e ou 3^e cycle pour son excellence académique en géographie physique.

La remise de ce prix est rendue possible grâce aux nombreux donateurs qui contribuent au Fonds *alma mater* du Département.

HISTOIRE DE L'ART ET ÉTUDES CINÉMATOGRAPHIQUES

Bourse remise par la directrice et donatrice, Silvestra Mariniello.

Bourse Images pour la paix : Sébastien Brochu

Bourse de 4000 \$ remise à un étudiant de maîtrise ou de doctorat dont le sujet de recherche questionne le rôle des arts dans la construction de la paix.

Le fonds a été créé en 2011 par Silvestra Mariniello, actuelle directrice du Département d'histoire de l'art et d'études cinématographiques.

LITTÉRATURES ET LANGUES MODERNES

Bourses remises par le directeur du Département, Georges Bastin.

Bourses d'excellence Ladislav-Gonczarow : Gabriela Frandsen et Emmanuelle Richard, études hispaniques

Bourses de 2000 \$ remises à des étudiants de 2^e cycle en études allemandes ou en études hispaniques, pour l'excellence de leur dossier académique, depuis leur entrée à l'Université de Montréal, tous cycles confondus.

Le fonds a été créé grâce à un legs de Ladislav Gonczarow, professeur de russe à la Faculté des arts et des sciences de l'Université de Montréal.

PHILOSOPHIE

Prix remis par le directeur du Département, Louis-André Dorion, et la donatrice.

Prix Paule-Rolland-Thomas : Laurie Lapointe-Beaudoin

Donatrice présente : Paule Rolland-Thomas

Prix de 500 \$ remis à un étudiant inscrit au doctorat en philosophie, dont le dossier a été jugé des plus prometteur après le passage de l'examen doctoral.

Le fonds a été créé en 1991, par Paule Rolland-Thomas, professeure retraitée de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information (EBSI).

PSYCHOÉDUCATION

Bourse d'excellence *alma mater* : Marie-Joëlle Gosselin

Bourse de 1000 \$ remise à un étudiant de 2^e ou 3^e cycle dont le dossier académique se démarque significativement.

Cette première remise de bourse d'excellence de l'École de psychoéducation a été rendue possible grâce aux généreux donateurs, dont de nombreux diplômés, qui appuient l'École.

PSYCHOLOGIE

Bourses remises par le directeur du Département, Serge Larochelle, et une donatrice.

Bourse Louise-Bordeleau : Stéphanie Arseneault

Bourse de 5000 \$ remise à un étudiant inscrit au doctorat en psychologie.

Le fonds a été créé grâce à un legs de Louise Bordeleau, diplômée du Département de psychologie en 1982.

Bourse Jean-Marc-Chevrier : Marie-Christine Beaulieu

Donatrice présente : Marie-Paule Chevrier

Bourse de 3000 \$ remise à un étudiant inscrit au doctorat en psychologie.

Le fonds a été créé en 2009 par Marie-Paule Chevrier, fille de Jean-Marc Chevrier, pour honorer la mémoire de son père, fondateur de l'Institut de recherches psychologiques et diplômé en psychologie de l'Université de Montréal.

SCIENCES BIOLOGIQUES

Bourses remises par le directeur du Département, Marc Amyot.

Bourses du Fonds de bourses en sciences biologiques

- **bourses de maîtrise** : Valentin Joly - Gwyneth Anne MacMillan - Marie-Ève Monchamp
- **bourses de doctorat** : Lyes Bachatene - Denis Beudet - Laure Cauchard - Youssef Chebli

Bourses de maîtrise de 1200 \$ et bourses de doctorat de 1700 \$ remises pour encourager les étudiants des cycles supérieurs qui se distinguent par l'excellence de leur dossier académique et leurs réalisations en recherche.

Le Fonds de bourses en sciences biologiques a été créé en 1986 par des professeurs et étudiants de cycles supérieurs.

INSTITUT DE RECHERCHE EN BIOLOGIE VÉGÉTALE

Bourse Marie-Victorin : Sougata Roy

Bourse remise par Mario Cappadocia

Bourse de 3000 \$ remise à un étudiant inscrit au doctorat à l'Institut de recherche en biologie végétale (Département de sciences biologiques).

Le Fonds Marie-Victorin est un fonds capitalisé nommé en l'honneur du fondateur de l'Institut botanique de Montréal.

TRADUCTION

Bourse remise par la directrice du Département, Monique Cormier, et un donateur.

Bourse Gabriel-Kucharski : Hélène Bourget

Représentant des donateurs : Yannick Pourbaix, directeur du Service de la traduction, Fasken Martineau

Bourse de 2500 \$ remise à un étudiant de traduction au premier ou au deuxième cycle, qui a un intérêt marqué pour la traduction juridique.

Le fonds a été créé à la mémoire de Gabriel Kucharski, traducteur juridique et pionnier de la traduction dans le domaine des valeurs mobilières au Québec. Ce fonds a été constitué par les collègues, les amis et la famille Kucharski, ainsi qu'avec le soutien de l'Association canadienne des juristes-traducteurs (ACJT).

Merci!

À la Faculté des arts et des sciences de l'Université de Montréal, nous sommes fiers de compter sur l'appui de généreux donateurs, année après année, nous permettant ainsi de souligner la persévérance et l'excellence de nos étudiants.

Nous sommes également honorés de compter sur l'apport exceptionnel des donateurs qui se sont joint à nous au cours de l'année 2011-2012 pour la création de six nouveaux fonds de bourses.

À vous tous, nous désirons vous transmettre nos plus sincères remerciements.

Renseignements :

Marie-Claude Giguère
Conseillère principale en développement
514 343-6217
marie-claude.giguere.1@umontreal.ca

Nancy Lepage
Conseillère en développement
514 343-2297
nancy.lepage@umontreal.ca